

**Е. В. Беланович, А. Галожина**

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ СИТУАЦИИ СТЫДА, РЕАЛИЗУЕМОЙ  
ГЛАГОЛАМИ «УКОРЯТЬ», «КРИТИКОВАТЬ», «ОСУЖДАТЬ»,  
И ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ НИМИ**

В современной лингвистике все более остро ставится вопрос о классификации глаголов различных лексико-семантических групп по причине отсутствия четких критериев для их разграничения. Среди глаголов со значением критики наблюдаются три глагола, компоненты которых представляют собой отдельные ситуации со своими наборами участников и отношений между ними. Рассмотрим каждый из названных глаголов, соотнося структуру его дефиниции и структуру предложения с ним.

**Укорять, порицать**

Глагол *to upbraid* ‘укорять, порицать’ – *to criticize sb or speak angrily to them because you do not approve of sth that they have said or done* ‘критиковать кого-либо или говорить с ними сердито, потому что вы не одобряете то, что они сказали или сделали’

**Структура дефиниции** данного глагола выглядит так:

$S1 \rightarrow R1 \rightarrow O1 \text{ or } R2 \rightarrow \text{Cond1} \rightarrow \text{Adr} \rightarrow \text{Reason1} (S1 \rightarrow R3 \rightarrow O2 \rightarrow \text{Reason2} (S2 \rightarrow R4 \text{ or } R5))$

Этот глагол вызывает особый интерес, поскольку его структура представляет собой сложную ситуацию, состоящую из включенных двух ситуаций:  $(S1 \rightarrow R3 \rightarrow O2 \rightarrow \text{Reason2})$  и  $(S2 \rightarrow R4 \text{ or } R5)$ .

**Структура предложения.** Рассмотрим данный глагол в определенном контексте. *And now you upbraid me because I can't work* ‘А теперь ты меня упрекаешь за то, что я не могу работать’. Схема данного предложения выглядит так:

$S1 \rightarrow R1 \rightarrow O1 \rightarrow \text{Reason} (S2 \rightarrow R2)$

**Сходства и различия в структурах дефиниции и предложения.** Как мы можем наблюдать, в структуре предложения с данным глаголом отсутствует адресат, который присутствует в структуре дефиниции. Также следует отметить, что в предложении отсутствует дополнительная характеристика процесса, следовательно, можно сделать вывод о том, что автору не важно указывать *каким* образом происходит действие, потому что *сама причина* намного важнее характеристики процесса. Следует отметить, что объект является одушевленным. В обеих структурах присутствует компонент причины, однако в структуре дефиниции их два, каждый из этих компонентов

отражает отдельную ситуацию с наличием своих компонентов и отношений между ними, что влияет на структуру ситуации, реализуемой этим глаголом, которая является сложной.

#### Критиковать, осуждать, порицать

Глагол *to censure* ‘критиковать, осуждать, порицать’ – *to criticize sb severely and often publicly, because of sth they have done* ‘критиковать кого-то строго и часто публично, из-за того, что они сделали’

**Структура дефиниции.** Схема дефиниции данного глагола выглядит так:

$$S1 \rightarrow R1 \rightarrow O1 \rightarrow \text{Cond1} \rightarrow \text{Cond2} \rightarrow \text{Reason} (O2 \leftarrow R2 \leftarrow S2)$$

В данной структуре мы наблюдаем, что отношение направлено от субъекта на одушевленный объект, при этом наблюдается включение ситуации через компонент причины с набором своих компонентов и отношением (*have done*), связывающим данные компоненты.

**Структура предложения.** Рассмотрим данный глагол в определенном контексте. *We censure the officers for not announcing themselves* ‘Мы осуждаем офицеров за то, что они не заявили о себе’.

$$S1 \rightarrow R1 \rightarrow O1 \rightarrow (\text{Reason1} = S1 \rightarrow R2 \rightarrow O2)$$

**Сходства и различия в структурах дефиниции и предложения.** В структуре предложения наблюдается отсутствие дополнительных характеристик процесса, которые присущи структуре дефиниции. И в структуре дефиниции, и в структуре предложения есть компонент причины, который представляет собой отдельную включенную ситуацию. Следует отметить, что в структуре предложения употребление дополнительных характеристик процесса, на наш взгляд, неуместно, поскольку может произойти эмоциональная перегрузка предложения, т.к. оно уже стилистически окрашено.

#### Осуждать, приговаривать, порицать

Глагол *to condemn* ‘осуждать, приговаривать, порицать’ *to express very strong disapproval of sb/sth, usually for moral reason* ‘выразить очень сильное неодобрение кому-то / чему-то, обычно по моральным причинам’.

**Структура дефиниции.** Схема структуры дефиниции данного глагола выглядит так:

$$S1 \rightarrow R1 \rightarrow \text{Attr} + O1 \rightarrow O2 \rightarrow \text{Reason}$$

В структуре дефиниции глагола мы наблюдаем появление атрибутивной характеристики у объекта (*very strong*). Объект, на который направлено действие, может быть как одушевленным (*sb*), так и неодушевленным (*sth*). Присутствует компонент причины (*for moral reason*).

**Структура предложения.** Рассмотрим данный глагол в определенном контексте. *We energetically condemn those acts* ‘Мы энергично осуждаем эти действия’.

$S1 \rightarrow \text{Cond} \rightarrow R1 \rightarrow O1$

**Сходства и различия в структурах дефиниции и предложения.** В структуре предложения отсутствует атрибутивная характеристика у объекта, но присутствует дополнительная характеристика процесса, занимающая вторую позицию в структуре пропозиции. В структуре дефиниции объект, на который направлено действие, может быть одушевленным и неодушевленным также, как и в структуре дефиниции. Компонент причины, присутствующий в структуре дефиниции, не эксплицирован в структуре предложения.

Подводя итоги, следует отметить, что анализируемые глаголы со значениями ‘укорять’, ‘критиковать’, ‘осуждать’ способны отражать сложные ситуации, при которых включенные ситуации следуют одна за другой; при этом каждая из них обладает своим набором участников и отношений между ними. Несмотря на то, что глаголы относятся к одной лексико-семантической группе наблюдаются структурно-семантические различия, учет которых необходим при построении английского предложения.